

# E566 - Coming to an End! the Final Decisive Battle Against Hordy!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:18]** ---

Gold Roger, the King of the Pirates,

**[00:20]** ---

once attained everything  
this world has to offer.

**[00:23]** ---

The words he uttered just before his death

**[00:25]** ---

drove people around the world to the seas.

**[00:28]** ---

My treasure? If you want it, you can have it!

**[00:31]** ---

Find it!

**[00:32]** ---

I left everything this  
world has to offer there!

**[00:35]** ---

Now everyone is in search of romanticism!

**[00:37]** ---

The world has truly entered  
a Great Pirate Era!

**[00:40]** ---

**[00:40]** ---

I can't stand still, I can't stop

**[00:40]** ---

jitto dekinai tomarenai

**[00:44]** ---

Daybreak hasn't come yet and I can't wait

**[00:44]** ---

yoake ga osokute jirettai

**[00:48]** ---

One, two, Sunshine four...WE GO!

**[00:48]** ---

ichi, ni, Sunshine yon...we go!

**[00:54]** ---

Fly the flag, Break of Romance Dawn

**[00:54]** ---

hata wo ageyou Break of Romance Dawn

**[00:59]** ---

Make waves, jump from your sleep

**[00:59]** ---

namikaze tateyou suriipu kara no janpusutaato

**[01:04]** ---

If you want to go to the unbelievable world

**[01:04]** ---

arienai sekai wo iku nara

**[01:09]** ---

your toughness, that's what it takes

**[01:09]** ---

kimi no tafunesu sore ga hitsuyou

**[01:14]** ---

Being brazen, is it a crime?

**[01:14]** ---

medachisugi sorette tsumi?

**[01:16]** ---

Wanted->means Winner:D

**[01:16]** ---

shimeitehai->tsumari Winner

**[01:19]** ---

Freedom is our only rule

**[01:19]** ---

jiyuu dakega ore tachi no ruuru

**[01:25]** ---

It's not our way to worry

**[01:25]** ---

shinpai nante dokofuku kaze--

**[01:30]** ---

At any cost, One Piece, I'll be the first

**[01:30]** ---

ttai one piece ichibannori

**[01:33]** ---

My dreaming heart is huge

**[01:33]** ---

yume miru kokoro wa choo dekai

**[01:37]** ---

It's important not to wake up

**[01:37]** ---

samenai koto ga daiji--

**[01:41]** ---

I can't stand still, I can't stop

**[01:41]** ---

tto dekinai tomarenai

**[01:44]** ---

Daybreak hasn't come yet and I can't wait

**[01:44]** ---

yoake ga osokute jirettai

**[01:48]** ---

One, two, Sunshine four...WE GO!

**[01:48]** ---

ichi, ni, Sunshine yon...we go!

**[01:53]** ---

We...made it this far

**[01:53]** ---

ore tachi wa...koko made kitaze

**[01:59]** ---

We go...to where the dream is

**[01:59]** ---

ore tachi wa iku...yume no arika e

**[02:02]** ---

We won't left anyone behind

**[02:02]** ---

dare mo oitekanaize--

**[02:07]** ---

Keep going forward, that's our pledge

**[02:07]** ---

nshin aru nomi sore ga chikai

**[02:10]** ---

Since the day that the dream began

**[02:10]** ---

yume ga hajimatta ano hi kara

**[02:14]** ---

the future that I'm

aiming at hasn't changed

**[02:14]** ---

mezasu mirai wa onaji--

**[02:18]** ---

I can't stand still, I can't stop

**[02:18]** ---

tto dekinai tomarenai

**[02:21]** ---

The sun of my heart will never set

**[02:21]** ---

kokoro no taiyou shizumanai

**[02:25]** ---

One, two, Sunshine

**[02:25]** ---

ichi, ni, Sunshine

**[02:29]** ---

One, two, Sunshine

**[02:29]** ---

ichi, ni, Sunshine

**[02:33]** ---

One, two, Sunshine four...WE GO!

**[02:33]** ---

ichi, ni, Sunshine yon...we go!

**[02:42]** ---

WE GO!

**[02:49]** ---

All the pirates who are  
after the One Piece...

**[02:52]** ---

...head for the New World, the  
second half of the Grand Line.

**[02:59]** ---

However, no one has ever fully explored it  
except for Gold Roger, King of the Pirates.

**[03:07]** ---

The New World has ruined many  
pirates' dreams and ambitions.

**[03:14]** ---

Now, Monkey D. Luffy, a boy whose body  
turned to rubber after he ate the Gum-Gum Fruit,

**[03:20]** ---

and his friends venture into that sea.

**[03:23]** ---

I'm gonna become the King of the Pirates!

**[03:30]** ---

On their way to the New World,

**[03:32]** ---

Luffy and his crew reached the Fish-Man  
Island located 10,000 meters below sea level,

**[03:37]** ---

where the New Fish-Man Pirates who are  
looking to destroy the Ryugu Kingdom...

**[03:42]** ---

...assisted by Vander Decken, who is after  
Shirahoshi, are engaging in secret maneuvers.

**[03:46]** ---

The Straw Hats find themselves caught up in  
the turmoil and involved in an all-out war.

**[03:51]** ---

Now, Hordy's merciless plot puts the

Fish-Man Island in unprecedented danger!

**[03:59]** ---

What's wrong?

**[04:01]** ---

L-Look at that!

**[04:05]** ---

I can't believe it!

**[04:14]** ---

There is air!

**SIGN** "Coming to an End! The Final  
Decisive Battle against Hordy!"

**[05:07]** ---

That toughness should put  
his worth over 100 million.

**[05:12]** ---

This wound...

**[05:17]** ---

Luffy-sama...

**[05:27]** ---

I won't let you interfere  
with my plan, Straw Hat!

**[05:32]** ---

You can't lay a finger on the ship!

**[05:37]** ---

The Fish-Man Island is  
doomed to fall like this!

**[05:44]** ---

Second Gear!

**[05:46]** ---

Gum-Gum...

**[05:47]** ---

...Jet Pistol!

**[06:09]** ---

You're too slow, Straw Hat!

**[06:18]** ---

Luffy-sama...

**[06:20]** ---

Luffy-sama!

**[06:27]** ---

Gum-Gum...

**[06:30]** ---

...Jet Bazooka!

**[06:41]** ---

Armament Hardening!

**[06:47]** ---

Gum-Gum...

**[06:51]** ---

...Red Hawk!

**[07:20]** ---

These fangs aren't fake!

**[07:23]** ---

I know you're in pain, Straw Hat!

**[07:34]** ---

Damn! He's pretty tough! Red Hawk worked much better a while ago.

**[07:42]** ---

This is the power I was granted by heaven,

**[07:47]** ---

to destroy you evil lowly creatures - humans!

**[07:53]** ---

I bet you thought you could gain the upper hand fighting where you can breathe

**[07:58]** ---

but it's no use.

**[08:00]** ---

Nobody can best this righteous power!

**[08:04]** ---

And nobody can stop me from getting revenge!

**[08:12]** ---

Hordy.

**[08:14]** ---

I'm sure that he is now beyond his physical capacity.

**[08:19]** ---

But he became a real monster due to his grudge

**[08:24]** ---

toward humans and the Energy Steroid.

**[08:28]** ---

Straw Hat.

**[08:30]** ---

Luffy-san is losing.

**[08:34]** ---

Hordy Jones... Is he invulnerable?

**[08:38]** ---

I repeat.

**[08:40]** ---

The giant ship - Noah is still falling toward the Fish-Man Island

**[08:46]** ---

and on the deck of the Noah, Luffy-san is engaging in battle with Hordy!

**[08:51]** ---

--The Noah is gonna crush us!

--Can't we do anything?!

**[08:55]** ---

Straw Hat!

**[09:00]** ---

Did you hear that? Our captain is doing fine.

**[09:04]** ---

Our cause was right after all.

We were chosen by heaven!

**[09:10]** ---

It's a one-in-a-million chance for  
your captain to win the fight!

**[09:18]** ---

No.

**[09:20]** ---

Like I said, I believe in him.

**[09:24]** ---

Our captain will never lose!

**[09:30]** ---

Joke around while you can!

**[09:37]** ---

Chopper, what do you mean you're okay?

**[09:40]** ---

Now, I can fight like this for  
3 minutes with the Rumble Ball.

**[09:47]** ---

I'm not the same person that I used to be.

**[09:51]** ---

I won't cause you guys trouble anymore.

**[09:55]** ---

I can't believe it!

**[09:57]** ---

We can really depend on you  
if you can control that power!

**[10:02]** ---

Y-Your compliment doesn't make  
me happy at all, you bastard!

**[10:10]** ---

That's creepy!

**[10:13]** ---

You pissed me off-dosun!

**[10:16]** ---

No matter how big you get, I'll blow  
you away to the end of the sea-gogan!

**[10:23]** ---

I'm not gonna be blown away to anywhere.

**[10:28]** ---

Now, bring it on!

**[10:31]** ---

Chopper!

**[10:34]** ---

You fool!

**[10:35]** ---

Talking to a friend while fighting?

You don't know your place!

**[10:39]** ---

You're just a burden to the Straw Hats!

**[10:44]** ---

I'm gonna take care of you already!

**[10:49]** ---

I told you I finished setting it up.

**[10:53]** ---

Now, bring it on! I'll put

on an awesome magic show!

**[10:58]** ---

Much! How funny! Did you say you're

gonna end this with one shot?!

**[11:03]** ---

Maybe the Squid Spear didn't work on you

**[11:08]** ---

but I have another one that

will cut through anything-ch!

**[11:15]** ---

Emit light! Light Bright Spear!

**[11:20]** ---

I will beat you with one shot instead-ch!

**[11:23]** ---

I'm gonna cut a hole through your cockpit-ch!

**[11:29]** ---

That looks kind of cool but...

**[11:32]** ---

...it's not gonna work! You're

less than an ordinary squid...

**[11:37]** ---

...before my ultimate weapon!

**[11:41]** ---

I can't fight with my bare

hands. What should I do?

**[11:47]** ---

I won't cut a man without the

fighting spirit! Go away, Froggy!

**[11:52]** ---

Frog?

**[11:54]** ---

I don't know what he is talking about.

**[11:59]** ---

He doesn't know that my  
deadly poison will kill him!

**[12:17]** ---

Finish this up? That's my line.

**[12:22]** ---

Don't think that I inflated myself just  
because I got taken in by you fools!

**[12:28]** ---

I'm gonna roll around and squash  
your friends in the plaza!

**[12:38]** ---

Are you listening?!

**[12:42]** ---

Sorry, I was thinking about something else.

**[12:45]** ---

Thinking about something else?!

**[12:47]** ---

Yeah, I was thinking how should I  
cook an unnecessarily big blowfish.

**[12:52]** ---

What?! Do it if you can!

**[12:58]** ---

Blowfish!

**[13:05]** ---

All right...

**[13:20]** ---

Luffy-sama! You are bleeding!

**[13:24]** ---

Can't you see it? There  
is nothing you can do!

**[13:31]** ---

You will never beat me!

**[13:42]** ---

Weren't you listening to what I said?

**[13:46]** ---

I will save the Fish-Man  
Island and Shirahoshi...

**[13:50]** ---

Luffy-sama...

**[13:52]** ---

...and keep my promise to a friend.

**[13:55]** ---

Straw Hat...

**[13:57]** ---

I'll protect...

**[13:59]** ---

...everything!

**[14:29]** ---

Seems like you humans have  
to die in order to realize...

**[14:34]** ---

...how arrogant you are  
even though you're so weak!

**[14:39]** ---

Then I'm gonna make you realize!

**[14:48]** ---

I have no time! Let's wrap this up already!

**[14:51]** ---

Beat me if you can!

**[14:58]** ---

--Yowahoshi, stay away!

--Y-Yes!

**[15:02]** ---

Fish-Man Jiu-Jitsu - Water Heart!

**[15:07]** ---

Shark Pack!

**[15:19]** ---

You can't get away!

**[15:29]** ---

Go to hell!

**[15:43]** ---

Luffy-sama...

**[15:45]** ---

Straw Hat!

**[16:00]** ---

Luffy-sama!

**[16:20]** ---

Third Gear!

**[16:27]** ---

Armament Hardening!

**[16:33]** ---

Drop dead already!

**[16:36]** ---

Gum-Gum...

**[16:39]** ---

...Elephant Gun!

**[16:50]** ---

It's no use!

**[16:53]** ---

You puny humans could never stop me...

**[16:58]** ---

...from taking revenge!

**[17:01]** ---

I will stop the Noah!

**[17:25]** ---

Keep falling, Noah!

**[17:30]** ---

Kill all the pride-less Fish-Men!

**[17:53]** ---

Gum-Gum...

**[17:55]** ---

...Elephant Gatling!

**[18:02]** ---

This is my space, skeleton man.

**[18:07]** ---

If you enter this circle, I'm gonna  
break your bones into pieces!

**[18:14]** ---

What are you gonna do now?!

**[18:29]** ---

Okay, I'm sorry but...

**[18:32]** ---

...I got into the circle and cut you already.

**[18:36]** ---

It's going to be cold. Take care of yourself.

**[18:40]** ---

When did you get in?!

**[18:42]** ---

Song of Scratches, Blizzard Slice!

**[18:52]** ---

Let me read a haiku.

**[18:55]** ---

The blood-freezing wind from  
the far land of the dead...

**[19:00]** ---

...Please, blow up some skirts!

**[19:04]** ---

Drop dead!

**[19:11]** ---

What is it?!

**[19:12]** ---

Green Star - Humandrake!

**[19:17]** ---

This plant has human-shaped roots  
which attack things flying over,

**[19:23]** ---

totally entwining them!

**[19:26]** ---

What is it this time?!

**[19:29]** ---

Green Star - Trampolia! It'll blow  
away all approaching enemies!

**[19:34]** ---

And now you're up high in the air  
- there's nothing you can do!

**[19:39]** ---

Special Attack - Green Star!

**[19:49]** ---

A monster from aboveground?!  
I'll bite it off!

**[19:53]** ---

You better not.

**[19:54]** ---

The bulb on its nose

**[19:56]** ---

will release a powerful shockwave  
3 meters in diameter.

**[20:07]** ---

Impact Wolf!

**[20:10]** ---

Dosun! Dogan! Bogan!

**[20:14]** ---

Now, get blown away to the end  
of the world-gadon-megagon!

**[20:20]** ---

Papara-Hammer!

**[20:22]** ---

Cloven Rose, Palm!

**[20:32]** ---

Pi... pikon.

**[20:36]** ---

Squid! Squid! Squid!

**[20:38]** ---

Chew on this - the spear that will cut  
through even an undersea mountain!

**[20:42]** ---

Franky...

**[20:45]** ---

Squid! Squid! Squid!

**[20:46]** ---

...Radical Beam!

**[20:52]** ---

Dried squid!

**[20:55]** ---

What?!

**[20:57]** ---

L-Laser beam?!

**[21:01]** ---

Cool!!

**[21:18]** ---

Fish-Man Karate technique!

**[21:23]** ---

Vagabond Drill!

**[21:33]** ---

What?!

**[21:35]** ---

Water blasted through his body!

**[21:38]** ---

The air will leak...

**[21:44]** ---

How do you like it up here, Balloon Blowfish!

**[21:48]** ---

That human is flying!

**[21:50]** ---

You scared the guts out of me!

**[21:54]** ---

Remember, over the past 2 years...

**[21:57]** ---

Sanji-kun!

**[22:00]** ---

Why did I have to go through such hell?!

**[22:04]** ---

He's on fire!

**[22:06]** ---

I want to burn those memories!

**[22:09]** ---

Hell Memories!

**[22:15]** ---

Scared the guts out of you?

You saved me the trouble then.

**[22:20]** ---

Because when I cook blowfish,

**[22:22]** ---

I have to remove the toxic parts carefully.

**[22:26]** ---

Take these swords coated with my venom!

**[22:29]** ---

Cut it out, Froggy.

**[22:32]** ---

I'm not a frog!

**[22:34]** ---

I'm the best octopus eight-sword  
style swordsman...

**[22:36]** ---

...on the Fish-Man Island! My name is Hyouzou! Don't forget it!

**[22:41]** ---

Purgatory...

**[22:44]** ---

...Onigiri!

**[22:48]** ---

I'm so sorry.

**[22:50]** ---

I thought that you were a frog.

A big frog in a small pond.

**[23:06]** ---

He...

**[23:08]** ---

He did it!

**[23:10]** ---

This time for sure!

**[23:13]** ---

He beat Hordy!

**[23:24]** ---

The Noah falls toward Fish-Man Island,  
as if inheriting Hordy's grudge.

**[23:29]** ---

Just when the insurmountably huge mass...

**[23:31]** ---

...causes everyone to lose hope,

**[23:34]** ---

Luffy alone...

**[23:36]** ---

...pushes his life to the limit  
and stands against the Noah!

**[23:40]** ---

On the next episode of One Piece!

**[23:41]** ---

"Stop, Noah! Desperate Elephant Gatling!"

**[23:44]** ---

I'm gonna be King of the Pirates!!

---

Revision #1

Created 2024-03-11 01:15:03 UTC by whimsee

Updated 2024-03-11 01:15:03 UTC by whimsee